

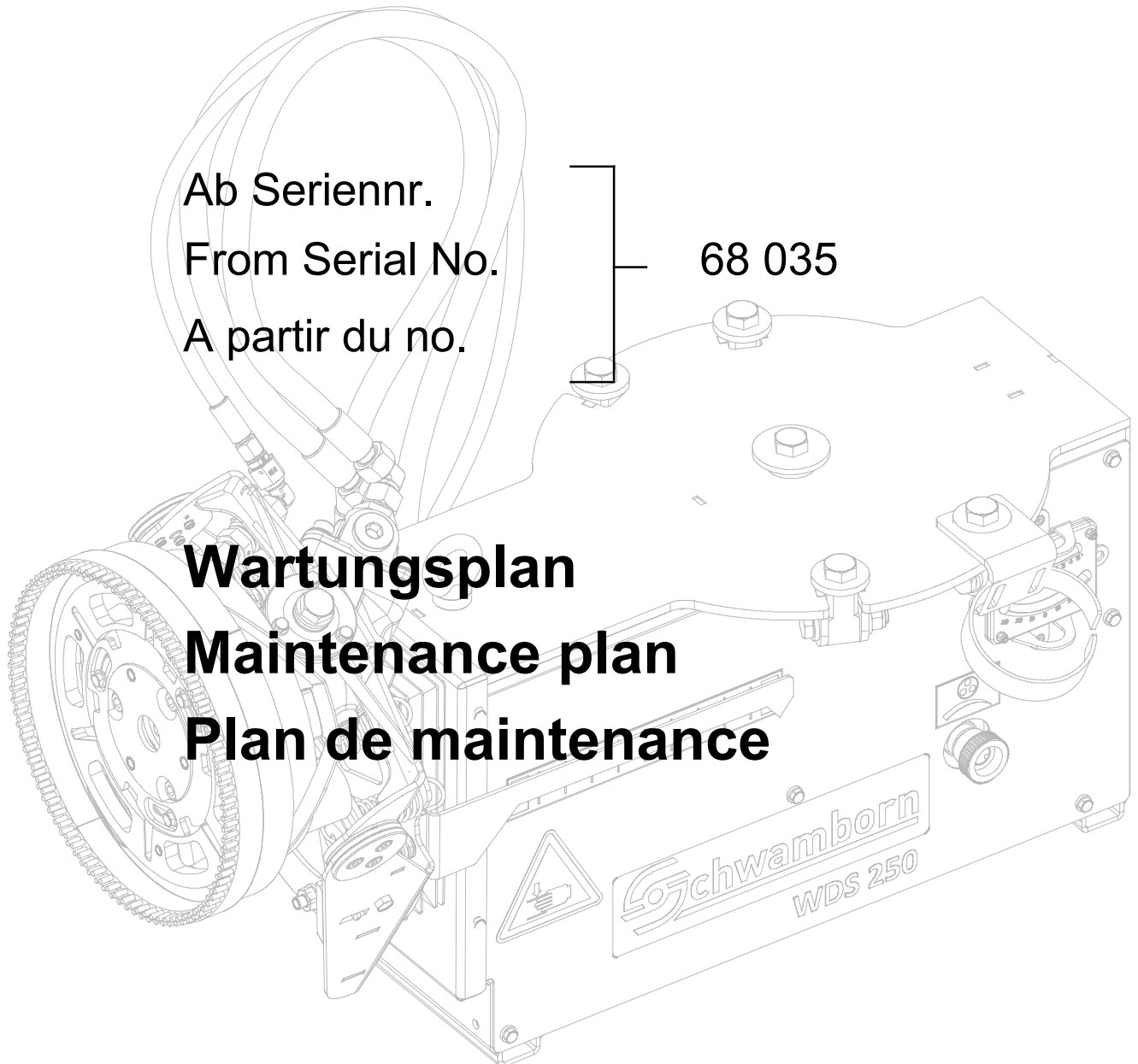
Model / Typ

WDS 250

Ab Seriennr.
From Serial No.
A partir du no.










68 035


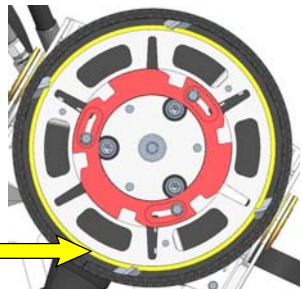
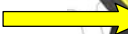
Wartungsplan
Maintenance plan
Plan de maintenance



WDS 250

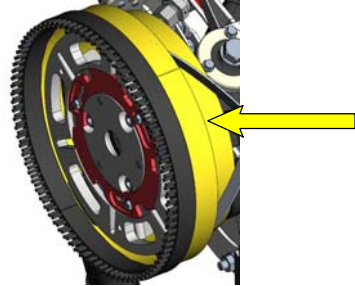


Wartungsplan

-  **Sicherheitshinweise und Vorgehensweise in der Betriebsanleitung und im Ersatzteilplan beachten!**
-  **Wenn an der Maschine Schäden oder Mängel festgestellt werden, durch die Personen oder Sachen gefährdet werden können, muss die Maschine sofort außer Betrieb gesetzt und die weitere Benutzung bis zur völligen Instandsetzung verhindert werden!**
-  **Vor den Reinigungs- und Wartungsarbeiten:**
 - Betrieb beenden!
 - Maschine abkühlen lassen!
-  **Bei Arbeiten an der Maschine (Einrichtung, Wartung, Instandhaltung, Reparatur, Reinigung u.s.w.) müssen die Ölversorgungsleitungen der Maschine von der Führungsmaschine getrennt sein!**
-  **Das für die Maschine zuständige Bedien- und Wartungspersonal muss sicherstellen, dass niemand während des Betriebs bzw. der Wartungsarbeiten in den Gefahrenbereich der Maschine gelangen kann!**
-  **Wartungsarbeiten dürfen nur von unterwiesenem Fachpersonal ausgeführt werden! Dieses muss die damit verbundenen Gefahren kennen, sich dagegen absichern und die Gefahren abwenden können!**
-  **Während der Wartungsarbeiten muss die Maschine gegen Kippen gesichert sein!**
Ggf. abstützende Unterlagen verwenden.
-  **Gewicht der Maschine und der Maschinenteile beachten! Demontierte Teile gegen Herunterfallen sichern!**
-  **Nach den Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen die Sicherheitseinrichtungen auf Vollständigkeit und Funktionsfähigkeit geprüft werden!**

Wartung	1x/Tag	1x/Woche	Hinweise
Hydraulische Komponenten:			
Sichtkontrolle auf Schäden und Ölleckage	X		Achtung: Hydraulikschläuche regelmäßig auf Funktionssicherheit prüfen!
Werkzeugaufnahme:			
ETX-Aufnahmeteller und Sicherungsring	X		Vor Beginn der Arbeit Kontrolle auf Verschleiß oder Risse. Die Schleifwerkzeuge müssen spielfrei in den Aufnahmen sitzen. Maschine ohne Schleifwerkzeuge muss vibrationsfrei laufen. Sollte dies nicht der Fall sein überprüfen sie den ETX-Aufnahmeteller oder die Kupplung.
			
Zwischenraum nach Materialrückstände überprüfen (Sichtprüfung)	X		Vor Beginn der Arbeit kontrollieren und ggf. entfernen.
			 Sichtprüfung 










Wartungsplan


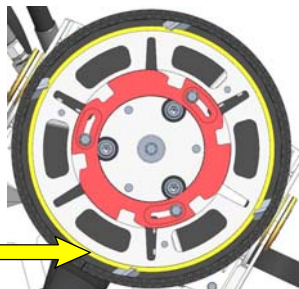

WDS 250

Wartung	1x/Tag	1x/Woche	Hinweise
Staubschutz:			
Absaugring und Saugglocke		X	Vor Beginn der Arbeit Kontrolle auf Beschädigung oder Risse.
			
Bürste		X	Vor Beginn der Arbeit Kontrolle auf Verschleiß oder Risse.
			
Saugschlauch		X	Vor Beginn der Arbeit Kontrolle auf Verschleiß oder Risse.
			

WDS 250

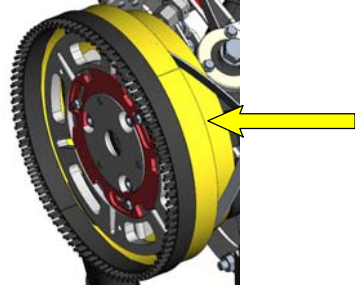


Maintenance plan

-  Follow the safety instructions and procedure in the operating manual and in the spare parts plans!
-  If any defects are found in the machine that could endanger persons or damage property, stop the machine immediately and ensure that it cannot be used again until all repairs are completed.
-  Before starting cleaning or maintenance work:
 - End operation!
 - Let machine cool down!
-  When working on the machine (set-up, maintenance, service, repair, cleaning, etc.), the oil supply of the machine has to be disconnected from the guiding machine!
-  The operating and maintenance personnel responsible for the machine must ensure that no one can enter the machine's danger zone during operation or maintenance work.
-  Maintenance work may only be performed by trained specialists! They must be familiar with the dangers associated with such work, protect themselves and avoid danger!
-  The machine needs to be secured against tipping during maintenance work!
If necessary, make use of braces.
-  Keep in mind the weight of the machine and the machine parts! Secure dismantled parts against falling.
-  After cleaning and maintenance work, check the safety equipment for completeness and functionality.

Maintenance	1x/Day	1x/Week	Notes
Hydraulic components:			
Visual check for damages and oil leakage	X		Attention: Check hydraulic hoses regularly for functional safety!
Tool holder:			
ETX-carrier and red locking ring 	X		Before starting work check for wear or tear. The grinding tools must be free of play in the mountings. Machine without grinding tools must run vibration-free. If this is not the case, check the ETX-carrier or the connector.
Check the gap for material residues (visual check)	X		Check before starting work and remove if necessary.  Visual check 










Maintenance plan


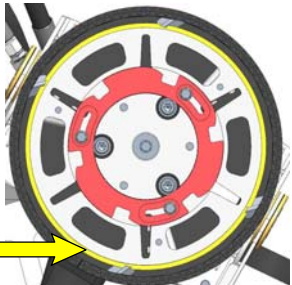
WDS 250

Maintenance	1x/Day	1x/Week	Notes
<u>Dust protection:</u>			
Suction ring and vacuum hood		X	Before starting work, check for damage or tear.
			
Brush		X	Before starting work check for wear or tear.
			
Suction hose		X	Before starting work check for wear or tear.
			

WDS 250


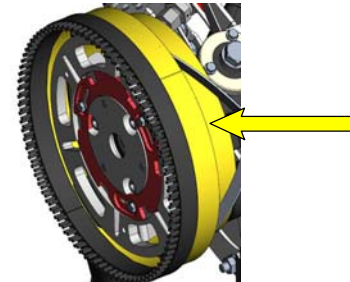
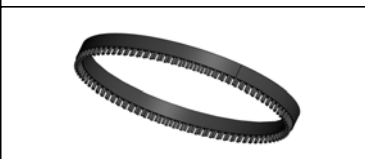

Plan de maintenance

-  Respecter les consignes de sécurité et procédure du manuel d'utilisation et les plans des pièces de rechange.
-  Si des dommages ou des défauts pouvant entraîner des préjudices corporels ou matériels sont constatés sur la machine, mettre immédiatement la machine hors service et empêcher toute utilisation ultérieure jusqu'à la réparation complète!
-  Avant de procéder aux travaux de nettoyage et de maintenance:
 - Interrompre le fonctionnement!
 - Laisser refroidir la machine!
-  Lors des travaux sur la machine (montage, maintenance, entretien, réparation, nettoyage, etc.), les conduites d'alimentation en huile de la machine doivent être séparées de la machine de guidage !
-  Le personnel chargé de l'utilisation et de la maintenance de la machine doit s'assurer que personne ne peut pénétrer dans la zone dangereuse de la machine lors de l'utilisation ou de la maintenance de celle-ci!
-  Tous les travaux dangereux doivent être confiés uniquement à des spécialistes dûment formés! Le personnel en question doit être conscient des risques encourus, se protéger contre ceux-ci et pouvoir prévenir ces risques!
-  Veiller que la machine ne puisse basculer en aucun cas lors des travaux d'entretien.
Si cela est nécessaire, utiliser des cales de soutien.
-  Prendre en compte le poids de la machine et de ses composants! Empêcher la chute des pièces démontées!
-  Une fois les travaux de nettoyage et de maintenance terminés, il convient de contrôler que les dispositifs de sécurité sont complets et opérationnels!

Maintenance	1x/jour	1x/semaine	Notices
Composants hydrauliques:			
Contrôle visuel des dommages et les fuites d'huile	X		Attention: Vérifiez à intervalles réguliers la sécurité du fonctionnement des tuyaux hydrauliques !
Porte-outil:			
ETX-plateau porte outil et couronne rouge de blocage	X		Avant de commencer le travail, vérifiez l'usure ou la déchirure. Les outils de ponçage doivent être libres de jeu dans les supports. La machine sans outils de ponçage doit fonctionner sans vibrations. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le ETX-plateau porte outil ou le raccord.
			
Contrôler l'espace pour les résidus de matériaux (contrôle visuel)	X		Avant de commencer le travail vérifiez et retirez si nécessaire.  Contrôle visuel

Plan de maintenance

WDS 250

Maintenance	1x/jour	1x/semaine	Notices
Dispositif antipoussière:			
Jupe d'aspiration et cloche d'aspiration 		X	Avant de commencer le travail, vérifier qu'il n'y a pas de dommages ou de déchirures. 
Brosse 		X	Avant de commencer le travail, vérifiez l'usure ou la déchirure.
Tuyau d'aspiration 		X	Avant de commencer le travail, vérifiez l'usure ou la déchirure.

Schwamborn Gerätebau GmbH

Robert-Bosch-Straße 8

D-73117 Wangen / GP

Tel: +49 (0) 7161 / 2005-0

Fax: +49 (0) 7161 / 2005-15

E-Mail: info@schwamborn.com

www.schwamborn.com

